

周总裁在墨尔本矿业俱乐部晚宴上的讲话

(2010年8月19日，上海)

各位来宾，

女士们、先生们：

晚上好！

今晚的气氛有些特殊，我指的是我们身处中国最具有机会和活力的城市之一，同时又是本次世界博览会的举办城市——上海，而墨尔本矿业俱乐部移师这里，在特有的气氛中进行讨论交流，这显示出发展中澳两国商业关系受到充分的关注和重视。

仅在一年多前，中国五矿对澳大利亚采矿业进行了一次具有开创性的投资。通过创建MMG，我们为中澳两国之间架起了一座独特的桥梁。

今天，两国关系的重要性比以往任何时候都更加明显。2009年，中国超越日本成为澳大利亚第一大贸易伙伴。两国之间的贸易总额目前约为780亿美元，占澳大利亚贸易总额的20%左右。中澳双边投资也保持了持续的增长，但增长速度落后于两国之间的贸易。从2007年11月，澳大利亚政府共批准了关于中方对澳投资的160多项提案，价值约为600亿美元。中国在澳大利亚资源领域的投资对于推动对澳直接投资的增长起到了重要作用。而我们对MMG的投资是该项投资的重要组成部分。

本周，澳中关系的重要性在上海也得到了非常明显的体现，不仅体现在双方资源业高层人士齐聚此地，也体现在本届世博会上令人印象深刻的澳大利亚馆。作为一家澳洲矿业公司的董事会主席，我也借此机会为澳洲做一个宣传。我希望每个人都有机会去参观一下。

中国五矿是中国最大的金属矿产品综合经营企业，已有 60 年的发展历史，目前在美国《财富》杂志世界 500 强排名中位居第 332 位。中国五矿的目标是建立世界领先的资源企业。为此，我们把海外业务与国内业务放在同等重要的位置上，在全球范围内进行了一系列矿业投资，它给我们带来的不仅仅是资产，也包含着可贵的人力资源。MMG 的成立就是一个最好的例证。

澳大利亚拥有全球资源产业最具才干的人员。我们曾欢迎 5500 名员工加入 MMG，而今天 MMG 的员工数目已超过 6000 名。MMG 拥有矿山工程、冶金和地质学领域的专业人士，也拥有资源产业中最知名的一些人士，他们在世界各地拥有业务发展和交易方面的丰富经验。从他们身上，我们能够学习到很多东西。同样，我们的澳大利亚同事也可以向中国五矿了解中国市场和商品供需情况，并学习如何在中国开展经营。

上个月，我们在墨尔本举办了一场知识分享活动，来自中国五矿总部的人员和 MMG 的人员聚集一堂，就包括风险管理、生产安全和资产管理等多方面的内容进行了富有成效的学习交流。这

是一个相动的过程，中国五矿和 MMG 分享信息，并采纳最佳的流程和系统。通过这样持续的周期性学习，我们都会不断取得进步。

建立 MMG，并非只有我们员工的努力，当地社区居民以及我们与其建立的良好关系也是非常重要的因素。当 MMG 成立时，我们曾说过，我们承诺与当地分享经营活动所带来的好处，同时我们也会与当地社区建立牢固可靠的伙伴关系。MMG 于 2009 年 6 月成立。至今，我们在社区和当地业务开发、教育和培训、赞助和能力建设等方面，为当地社区投资了共约 440 万澳元。

我们签订了许多重要的协议以支持当地经济发展。MMG 位于老挝的 Sepon 铜金矿为老挝 GDP 做出了重要贡献，近期我们与老挝政府签订了一项协议，为中国五矿、MMG 以及老挝政府之间的信息和经验交流奠定了基础，这十分有利于当地资源产业向现代化方向发展。

我们会继续努力吸引当地社区居民到我们的矿场工作，进一步提升他们的技能。我们会积极为当地人员提供培训，尤其是原住民。未来我们希望在澳大利亚以及世界各地开发新的项目，因此积极实施本地就业和培训对我们来说至关重要。在 Sepon 金铜矿，约有一半的劳动力来自本地社区，另有 35%来自老挝其它地区。在澳大利亚的 Century 锌矿，约有 20%的劳动力是原住民，他们都获得了就业前培训。我们会继续大力培训年轻的原住民，为他们提供在矿场工作的机会。我们同样为 Golden Grove 矿山

的当地居民提供支持，为他们提供技能培训，帮助这些年轻人在矿业和其它产业中找到自己未来的职业发展方向。

基于中国五矿的总体发展战略，我们对 MMG 的定位是发展成为具有国际领先地位的多样化矿产和金属公司。MMG 还将作为中国五矿的一个国际投资平台，持续关注具有良好投资价值的矿业资产和交易。

我对 MMG 的管理团队抱有很高的期望，他们都是业内出色的内行；我也对 MMG 的成长前景抱有信心，相信 MMG 在中国五矿的支持下完全能够在诸多方面得到提升，并成为中澳两国经济合作的成功典范。

谢谢！